学术专论

“驰驱臣分敢言劳，事济功成皆国庆”
——清代越南入华使臣的考察

陈国保

［摘要］ 清代中越宗藩关系确立以后，越南遣使如清便成常例。在长达 200 余年的对清朝贡的实际运作中，基于燕行使臣在维系中越邦交关系中的特殊作用，所以历代越南王朝都极为重视如清使臣的选拔。每届使部的遴选，成为其国家政治生活中的一件大事，所有人选均须经过才识与言辞的严格考量，其最终的入选者亦必然是同时兼备老道的外交技巧和深厚儒学修养的越南国家精英，堪称一时极选。而作为如清朝贡的践行者，燕台专对的越南使臣无疑直接关涉两国关系的大局，为保障中越宗藩秩序的正常运转，越南王朝也在其使臣燕行往返的朝贡实践中，形成了一套系统规范的选拔和管理制度。

［关键词］ 清代　越南　朝贡　使臣　选拔　管理
［中图分类号］ K249　［文献标识码］ A　［文章编号］ 1002－8587（2017）－03－0094－18

以朝贡为载体的清代中越宗藩关系，自清初康熙六年（1667）恢复确立至光绪十一年（1885）法吞越南，历时 200 余年而终结。在这 200 多年的时间里，越南王朝因岁贡、求封、谢恩、告哀、祝寿、庆典、边事、求助、考察等政治活动而遣使如清成为常例。无论是例行的岁贡，还是出于其他政治诉求而非常规性的遣使如清，那些肩负着两国邦交使命的越南使臣的“天朝”之行，都直接关涉越南国家利益以及中越宗藩关系的正常运转。燕台专对，为国效命，基于妥善处理与宗主国关系的考虑，尤其是为了在既存朝贡秩序的话语体系之下掌握对清关系的实际主动权，历代越南王朝都非常重视如清使臣的选拔。每届贡期，使臣的遴选，便成为越南王朝国家政治生活中的一件大事，所有人选均须经过严格的考量，“膺斯选者，必慎简贤才，有不辱君命之流，乃足充当使事”。① 而最终的入选者亦必然是善词令、明礼仪、兼备高超的外交手段和深厚的汉文化修养的越南国家精英，堪称一时极选。

近年来，对于古代中国周边同文国家之域外汉文典籍的文献价值已引起学术界的日益重视，而随着越南燕行文献的逐步挖掘、整理、出版和利用，不少中外学者也已开始关注越南朝贡使臣赴华期间的诗文交流等活动及其在构建中越双边国际关系秩序中的作用，并就此展开了具体研

［收稿日期］ 2016－10－27
［作者简介］ 陈国保（1977－），男，广西师范大学历史文化与旅游学院教授，桂林 541001；xiongmao1019@163.com
［基金项目］ 本文为国家社科基金青年项目“越南使臣与清代中越文化交流研究（12C25071）、2016 年度教育部哲学社会科学研究重大课题攻关项目“古代环南海开发与地域社会变迁研究”（16JZD034）阶段性研究成果。

① 裴文禩 《大珠使部唱酬》，汉喃研究院抄本复印本，VHV. 1781。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

究。① 不过，现有的成果中，专门探讨历代越南王朝是如何考量、选拔、管理其入华使臣这一特殊群体的研究，却并无多见。以此相对于延续了 1000 余年的中越宗藩关系的丰富内涵而言，其探究的不足，无疑是中越朝贡制度研究中的一项缺憾。孙宏年在《清代中越宗藩关系研究》中讨论清代中越"宗藩关系的运作"时，对于清代越南各个王朝的遣使如清，随时间的先后分别列有专表，不过作者旨在以此更加具体清晰地说明各个时段中越宗藩往来的情况，并未就此越南使臣群体展开针对性的详细讨论;② 陈文曾根据越南汉喃文献的相关记载，将越南后黎朝(1428—1788) 的北使使臣与科举取士结合起来，就出使中国明清的黎朝使臣的人员构成与社会地位做了较为全面的考述。③ 不过，基于作者所考察的时段，文中尚未论及越南黎朝之后的阮朝的相应情况。又因关注点的不同，作者对于越南北使使臣选拔与管理的具体运作，亦较少涉及;而于出自越南北使使臣之手的燕行文献，文中的使用也较为有限。周亮的《清代越南燕行文献研究》④，虽利用复旦大学出版社 2010 年出版的《越南汉文燕行文献集成(越南所藏编)》对清代越南燕行使节的科举出身和文学修养有一定的考察，但尚可做进一步的补充和完善。而且，论文关于越南王朝如何选拔和管理其如清使臣这一特殊精英群体的讨论，也较为简略。⑤ 为此，笔者试图通过自己在中山大学历史学系从事博士后研究工作期间于越南汉喃研究院发掘到的越南汉文燕行文献以及越南其他汉文史籍的相关记载，在学术界已有研究的基础上着重就清代越南入华使臣的选拔以及相应的奖惩管理制度作一考察。不当之处，敬祈指正。

一、使团成员构成

清朝对外国朝贡使团的人数往往有一定的限制，"顺治九年议准，各国由陆路进贡，每次不得过百人，入京止许二十人，余皆留边听赏。由海道进贡，不得过三船，每船不得过百人"。而对于越南王朝入贡使团的成员数量亦明文规定 "康熙七年覆准，安南贡船，不得过三，每船不得过百人，来京员役，不得过二十人。⑥ ……嘉庆八年，越南国入贡并请封，两遣陪臣赴京，随带行人从人，共三十六员名。"⑦ 纵观有清一代，越南入华使团入京人数通常依例控制在二十人

---

① 如刘玉珺《越南使臣与中越文学交流》，《学术研究》2007 年第 1 期; 张宇《越南贡使与中国伴送官的文学交游——以裴文禩与杨恩寿交游为中心》，《学术探索》2010 年第 4 期; 张京华《"北南还是一家亲"——湖南永州浯溪所见越南朝贡使节诗刻述考》，《中南大学学报》2011 年第 5 期; 陈益源、凌欣欣:《清同治年间越南使节的黄鹤楼诗文》，《长江学术》2011 年第 4 期; 孙宏年《从传统到"趋新": 使者的活动与清代中越科技文化交流刍议》，《文山学院学报》2010 年第 1 期; 陈国保《视觉切换与形象重构: 越南使臣视野中的大清帝国——以清代越南使臣的"入华行纪"为考察中心(1667－1885)》，中山大学博士后研究工作报告，2011;《越南使臣对晚清中国社会的观察与评论》，《史学月刊》2013 年第 10 期《越南使臣与清代中越宗藩秩序》，《清史研究》2012 年第 2 期; Liam C. Kelley，*Beyond the Bronze Pillars*: *Envoy Poetry and the Sino-Vietnamese Relationship*，University Of Hawai'i Press，2005. 等等。

② 孙宏年《清代中越宗藩关系研究》，黑龙江教育出版社，2006 年，第 77—82 页。

③ 陈文《安南后黎朝北使使臣的人员构成与社会地位》，《中国边疆史地研究》2012 年第 2 期。

④ 暨南大学硕士学位论文，2012 年。

⑤ 此外，于燕的《清代中越使节研究》(山东大学硕士学位论文，2007 年)、汪泉的《清朝与越南使节往来研究》(暨南大学硕士学位论文，2008 年)、越南学者裴辉南的《朝贡与册封——1802—1885 年间越南与中国关系研究》(华东师范大学博士学位论文，2015 年)，虽也对越南如清使臣的选任和身份有所考察，但亦较为简略，不够系统和全面。

⑥ 按: 当时越南使部从广西宁明州登舟从水路至梧州后顺流而下至广州城，然后又乘舟由北江水路至南雄府登陆，越梅岭(即大庾岭) 再由水路到衡阳，经湖南、湖北、河南、直隶抵达北京，或因针对途间的水路行程，故有此规程。

⑦《清会典事例》卷 514，《礼部·朝贡·从人》，中华书局，1991 年，第 950—951 页。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.   http://www.cnki.net

左右，越南《历朝宪章类志》载曰：黎裕宗永盛十四年（康熙五十七年，1718），“遣阮公沆、阮伯宗如清告熙宗哀，阮沆回，赍礼部咨文，言清帝准许两年两贡并进，差陪臣三员，行人二十员。自是，贡部正使一员，副使二员”。具体而言，使部成员通常包括：

贡部正使一员，副使二员；其行人通事三名、医士三名、侍选二名；其随（人）正使四名、副使每员三名，内差（正、副使）每员一名。①

也就是说，越南王朝如清使团的成员主要由陪臣（正、副使）、行人、随人三部分组成。对此，黎贵惇的《北使通录》（乾隆二十四年入贡）有详细的描写，当时越南如清使部的具体人员构成如下表：

表1 乾隆二十四年（1759）越南入贡使团成员构成表

身份	人数	姓名	备注
正使	1	陈辉淧	礼部右侍郎、沛川侯
副使	2	黎贵惇、郑春澍	甲副使：黎贵惇，翰林院侍讲；乙副使：郑春澍，翰林院待制。
行人	9	阮廷彦、张廷材、阮廷赡、黎廷佳、范仲琏、阮朱垣、朱登连、费廷质、陶登誉。	通事3名： 阮廷彦，安阳县知要社同知府。 张廷财（材），嘉林县东林社巨同村首合。 阮廷赡，清威县石堨社。 医士2名： 黎廷佳，慈廉县驿望社随内良医正。 范廷（仲）琏，嘉定县东平社训科。 中书2名： 费廷璜（质），慈廉县古汭社华文学生。 陶廷誉，唐豪县多士社居美禄坊华文学生。 其他2名： 阮朱垣、朱登连。
随人	13	黎冠群、阮文瑞、武阮琦、段仲焘、阮克谐、张仲达、黎有赡、裴克琰、裴德让、邓名涝、阮春正、阮嘉庆、刘得成。	正使随人5名： 黎冠群，东山县毛舍社。 阮文瑞，南真县百姓社。 武阮琦，石河县河黄社。 阮克谐，东山县安获社。 段有寿（段仲焘），琼瑠县义庄社。 甲副使随人4名： 张仲达，维先县阮舍社儒生。 黎有赡，唐豪县辽舍社寺丞。 裴克琰，延河县明琅社殿前。 裴德让，美禄县天培社饶男。 乙副使随人四名： 郑名涝 阮春正 阮嘉庆 刘得成
总计	25		

整个清代中越朝贡往来，越南如清使团的此一成员构成，基本维持稳定，如阮朝时，每届如清贡期，礼部均须“先期请旨，交廷臣择举使臣三员，正使一，副使二，并遴充行人八、随人

① 潘辉注撰《历朝宪章类志·贡聘之礼》，汉喃研究院抄本复印本，A50/1－4。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

九。”① 这在晚清越南朝贡使臣阮思僴的《燕轺笔录》（同治七年入贡）中可以得到进一步的反映。其所记录的此次越南如清使团成员的构成，包括正使一员，副使二员；行人八名，录事一，书记五，调护二；公派随人三名，通言二、九品一；正副使家丁六名。②

表 2　同治七年（1868）越南如清使部成员构成表

身份	人数	姓名	职衔	年贯	备注
正使	1	黎峻	清化省布政使	五十岁 河静奇英人	
副使	2	阮思僴	光禄寺少卿办理户部事务	四十六岁 北宁东岸人	甲副使
		黄并	举人出身	四十七岁 承天广田人	乙副使
行人	8	吴文贵	通政使司从六品衔领司务	承府广田人	录事 （1 员）
		胡文瓒	四等侍卫	丰田人	
		陈曰继	礼部禋祀司司务	广田人	书记 （5 员）
		阮光韶	兵部考功司司务	广治海陵人	
		阮登荣	户部北圻司正八品书吏	香茶人	
		阮得进	刑部北典司正八品书吏		调护 （2 员）
		阮有厅	侍卫处谨信司正八品书吏	富荣人	
		吴建善	太医院从八品医副	广治明灵人	
公派随人	3	陈政	翰林院从九品笔帖式	香茶人	通言 （2 员）
		武登琡	河内省行人司充办正九品行人	河内寿昌人	
		陈清廉	九品行人	河内青池人	
家丁随人	6	杜廷顗		河静锦川人	正使家丁 （2 名）
		枚嘉遵		承府香茶人	
		严道直	户部北圻司未入流书吏	河内青威人	甲副使家丁 （2 名）
		阮惟亲		北宁东岸人	
		黄辨		承天广田人	乙副使家丁 （2 名） 其中，黄辨为乙副使之子
		胡驹		承府广田人	
总计	20				

根据以上二表，可见不同时期的越南如清使部虽在使团人数及其成员的角色名称上略有出入，但基本规模、成员构成则大体保持一致。使团中以陪臣三使地位最高，需通过群臣推举而决定（详见下文），其次分别为行人、随人。行人一职尚分为通事、医院（医士）、中书（亦称书写、书记等）等类，分别负责如清使务中的语言翻译、沿途调护、文书抄录等事项。而随人，则类似随行差役。虽然清廷对越南贡使入京员数有明文规定，但也并非一成不变，如乾隆五十五年（1790）越南西山朝国王阮光平（阮惠）入华朝觐时，随行使团就达 150 余人，包括王子一员（阮光垂），陪臣七员（吴文楚、邓文真等），王甥一员，员役十六员，节印郎一员，行人九员，伶十二员，护卫三十名，随人七十三名，管象四名。③ 可见，清朝对于越南王朝入贡使团的成员数量亦并非完全拘泥于定例，有时也随其朝贡规格的变化而做出相应调整。

① （越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷 128，《礼部六十·邦交·遣使事宜》，西南师范大学出版社，2015 年，第 2020 页。

② 阮思僴《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。

③ 黎统编撰《邦交录》卷 2，越南汉喃研究院抄本，A691/1 – 2。按，关于越南西山朝阮光平入华朝觐一事，中越学术界尚存在“假冒说”、“真人说”的争议，具体可参见张明富《乾隆末安南国王阮光平入华朝觐假冒说考》，《历史研究》2010 年第 3 期。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

二、使臣的遴选

鉴于朝贡使臣在中越邦交中的重要作用，历代越南王朝都非常注重入华使臣的人选，如明命二年（1821）阮圣祖就曾对礼部说“若陈黎以前，非博洽之才，不可使也。”并下诏“自今奉使，当择才识者充选。”① 明命二十一年（1840）他又对侍臣说“如清使部，须有文学言语者，方可充选。”② 也就是说，使臣选拔最重要的两个条件是：才识渊博和能言善辩。为了选拔最优秀的使清人才，“以重国体固邦交”③，越南王朝对此非常慎重，必须通过廷臣的举荐辩论，并需提出差额人选，成为一时极选。这些使臣绝大多数都是科举士子，身世显赫，且多出自翰林院，具有很高的汉文化修养。诚如陈文在讨论越南黎朝北使使臣的选拔标准时所指出的那样“明清时期对外交往的使臣、行人一般以进士为任，而与明清王朝保持较密切宗藩关系的黎朝，在派出北使使臣时亦以汉文化修养和科举中格作为选拔标准，以便于双方交流，达成共识。”④ 我们通过以下具体论述，足见历代越南王朝在选拔充任入华使臣的过程中对于其汉文化修养的重视。

黎景兴二十年（清乾隆二十四年，1759）正值岁贡，黎显宗便付下朝堂举荐如清使臣，本来是一正二副，但在初选人数上，群臣却推出了正使二员，副使四员：

一，正使一员，奉论保各员：

陈名秝，奉差乂安督视礼部右侍郎岫岭侯，年生五十四岁，辛亥科中，至兹二十八年。

陈辉淧，陪从礼部右侍郎沛川侯，年生四十九岁，丙辰科中，至兹二十三年。

一，副使二员，奉论保各员：

阮辉淧，东阁大学士署山南处参政，年生四十五岁，丙辰科中，至兹十一年。

陈仲栋，寺卿行佥都御史，年生五十岁，丙辰科中，至兹二十三年。

黎贵惇，添差知兵番翰林院侍讲，年生三十三岁，壬申科中，至兹七年。

郑春澍，翰林院待制，署清华（化）参政，年生五十五岁，戊辰科中，至兹十一年。

群臣所举各员，不管正副使，无不是科举士子出身。但为选拔出其中的最优异者，所以又经过再一轮的推选考核，才最后奉御允准，差陈辉淧为正使，黎贵惇、郑春澍等为副使。⑤

又如，阮朝嗣德二十一年（清同治七年，1868）文班廷臣奉旨遴派如清使臣，阮翼宗要求：“此次如清使部，著交廷臣即秉公遴举京外官员，何系学识淹［贯］博通、练达政体，堪充使务三员，具奏候旨简派”。群臣会同遴择，将可堪充选者，列其职衔、名姓、年贯奏上。

一，奉遴择正使一员

署清化省布政使黎峻，进士，年庚己卯五十岁，河静奇英人。

一，奉遴择甲使一员

光禄寺少卿办理刑部事务潘辉缣，举人，年庚壬申五十七岁，清化王山人。

一，奉遴择乙使一员

鸿胪寺少卿参办内阁事务阮歧，进士，年庚甲午三十五岁，嘉定平场人。

由于是等额推举，嗣德帝依然放心不下，提出“所举恐皆生疏或系粗执，未堪远出专对，再举”。为此，群臣除一致对正使人选完全予以肯定外，而于副使二员则依旨再选，“臣等遵奉

---

① 《大南实录正编·第二纪》卷12，“圣祖明命二年（1821）十二月”条，日本庆应义塾大学1961—1981年影印本。

② 《大南实录正编·第二纪》卷218，“圣祖明命二十一年（1840）十月”条。

③ 《大南实录正编·第一纪》卷55，“嘉隆十六年（1817）二月”条。

④ 陈文《安南后黎朝北使使臣的人员构成与社会地位》，《中国边疆史地研究》2012年第2期。

⑤ 黎统编撰《邦交录》卷1，越南汉喃研究院抄本，A691/1－2。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

会同遴 [择]，仍照黎峻科甲出身，敭历中外，政体颇属谙娴，想亦可堪专对，若另择亦难其人。黎峻请应仍充正使，至如甲乙副使二员，臣等再奉遴举检派”，并重新提出人选。

一，奉请仍充正使一员:

署清化省布政使黎峻。

一，奉遴举甲副使一员:

光禄寺少卿办理户部事务阮思僩，进士，年庚癸未四十六岁，北宁东岸人。

一，奉遴举乙副使一员:

兵部郎中黄并，举人，年庚壬午四十七岁，承天广田人。

经过这一轮的考察举荐，阮翼宗才满意准奏，同意本届使部陪臣的人选。①

不仅如清使臣的人选须经过严格的选拔，而且随团入华的行人，越南朝廷也有一定的考量，如上述黎景兴二十年如清岁贡使部中的行人阮廷赡，便是经过一番讨论后才定选的，“奉付一启，抡忠公阮茂瑜备陈弟子通事阮廷赡，应务日久，累奉差行，较与本司黄得瑢差胜，祈颁许廷赡为行人等情。间奉照查阮得赡奉补北语司，应务十三年，曾差探儿一度，其黄得瑢，上年始入应务，未经差行，前期付知工番朗芳侯有启，备乞黄得瑢为行人，奉付颁许。兹阮廷赡为行人，其黄得瑢应酌，这事恭望上裁”。② 经过阮茂瑜的据理力荐，阮廷赡取代了黄得瑢，成为此次越南如清使团的成员之一。又如阮朝嘉隆年间如清使部中的行人书记吴伯仁，亦有文名，历翰林直讲，户部詹事等职。③ 再如明命二年（1821）充如清使部行人的范有仪，“幼慧，五六岁辰 [时]，父文运教以唐诗，过口成诵，既就傅，举止凝重，如成人。明命二年，领乡荐，初授典簿，历修撰，充如清使部行人。……仪通经博古，初充行人，著有《使燕丛咏》，中国名士亦称赏焉。”④ 阮廷诗，“有才辩。……嗣德四年，授员外，（五年）充如清使部行人”。⑤

为了了解清代越南入华使臣儒学修养的梗概及其在越南王朝中的身份地位，我们不妨以阮朝为例，就《大南实录》中辟有专传的部分对如清正、副使臣的简况列表略作分析。

表 3　越南阮朝部分如清正副使臣人物简况表

出使时间	姓名	使职	出使目的	科甲	主要任职	人物评价	备注
1802	黎光定	正使	求封	举人	翰林院制诰 东宫侍讲 兵部尚书 户部尚书	颖悟好学，才识通敏，善楷法，工诗画，推扬风雅，四方文学多从游。	主持纂修《大（皇）越一统舆地志》，另著有《华原诗草》等。
1802	郑怀德	正使	赍递国书及西山朝册印，押送海寇，求封。	举人	翰林院制诰 东宫侍讲 户部尚书 协办大学士 吏部尚书 兵部尚书 礼部尚书	笃志好学，时在班文官无出其右。学问博洽，德业文章为世推重。	嘉隆三年（1804）主考会试恩科，又任殿试读卷官。著有《嘉定通志》、《艮斋诗集》、《北使诗集》等。
1802	吴仁静	甲副使（郑怀德部）	同上	不详	翰林院侍学 兵部参知 工部尚书	有才学，文学赅博，好吟咏，工于诗，操守端正，学问优长。	尝与郑怀德、黎光定相唱和，合有《嘉定三家诗集》行世，另著有《拾英堂诗集》等。

① 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。

② 黎贵惇《北使通录》卷 1，越南汉喃研究院抄本复印本，A. 179。

③《大南实录正编列传第二集》卷 16，《诸臣列传六·吴伯仁》。

④《大南实录正编列传第二集》卷 25，《诸臣列传十五·范有仪》。

⑤《大南实录正编列传第二集》卷 32，《诸臣列传二十二·阮廷诗》。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

出使时间	姓名	使职	出使目的	科甲	主要任职	人物评价	备注
1802	黎正路	甲副使（黎光定部）	求封	不详	翰林 吏部佥事 礼部右参知	出身文学世家。	嘉隆十二年（1813），任乂安试场提调，又任嘉定试场提调。
1804	黎伯品	正使	谢恩、岁贡	不详	国子监侍学翰林 刑部右参知 刑部尚书	天资敏悟，博猎文史。	
1809	武　桢	正使	贺寿	举人	参知政事 侍中学士 刑部右参知	少颖特，读书过目成诵。学问渊博，文章典丽。嘉隆初，诏册文辞，多出其手。	嘉隆六年（1807），担任山西试场监试；嘉隆十二年，任广德试场监试；参修律书；有《使燕诗集》、《宫怨诗集》、《见闻录》等行世。
1809	阮有慎	正使	岁贡	不详	翰林院制诰 吏部佥事 吏部右参知 户部右参知 吏部尚书 户部尚书 兼管钦天监事务 刑部尚书 协办大学士	有学术，练达吏事，精历学，善推步，天文家无出其右。	撰有《大清历象考》一书。
1813	阮　攸	正使	岁贡	不详	东阁学士 勤政殿学士 礼部右参知	相家子，有文才，负气节，尤长于诗，善国音。	有《北行诗集》、《翠翘传》（改编自《金云翘传》）、《南中杂吟》等行世。
1817	潘辉湜	乙副使	岁贡	不详	礼部郎中 礼部左参知 礼部尚书	出身文学世家。阮朝国初草创，器物未备，阮世祖命溯考古经制作，辉湜多所建明。嘉隆十三年，以礼器乐舞备举。	明命元年（1820）又任如清使部甲副使。担任钦修《实录》总裁，兼管翰林院。著有《星轺纪行》、《华轺杂咏》等。
1819	阮春晴	正使	岁贡	不详	翰林 吏部佥事 勤政殿学士 太常寺卿	性恬静，有文学，前后居官能以清节自守。	
1820	吴时位①	正使	告哀、求封	不详	翰林 吏部佥事 礼部右参知	学问赅博，文章雅赡，嘉隆初诰册，多出其手。	嘉隆八年（1809），曾担任如清岁贡乙副使；嘉隆十八年（1819）担任嘉定试场提调；1821 年卒于北使途间南宁府。
1825	黄金焕	正使	谢恩	不详	翰林掌院学士 吏部参知	有文才。	明命元年（1820），曾任如清乙副使。纂修阮朝列圣《实录》，明命三年，担任乂安乡试主考。
1825	潘辉注	甲副使	谢恩	不详	翰林院编修 承天府丞 广南协镇	少读书，有文名，以家世识掌故。	两次入选如燕使部，1830 年再任如清乙副使。著有《历朝宪章类志》、《皇越地舆志》及《华轺吟录》、《华轺续吟》、《洋程记见》、《輶轩丛笔》等。

① 按，吴时位，因避阮翼宗嗣德帝阮福时的名讳，越南史籍中常作“吴位”或“吴辰位”。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

出使时间	姓名	使职	出使目的	科甲	主要任职	人物评价	备注
1828	阮廷宾	甲副使	岁贡	举人	吏部员外郎 吏部左侍郎 礼部参知		正使为工部右侍郎阮仲瑀。明命二十一年（1840），阮廷宾又以兵部左侍郎的身份担任如清岁贡及道光六十寿诞贺寿正使，但因恰逢阮圣祖去世而停止。
1828	邓文启	乙副使	岁贡	进士	翰林院编修 礼部员外郎 太常寺少卿		著有《华程略记》等。
1830	汝伯仕		广东公干	举人	刑部员外郎 刑部郎中 怀德教授 翰林院修撰	学行纯正，讲学授徒，州里（清化）皆慕其风声。	著有《大学图说》、《清化省志》、《粤行杂草》、《沂菴翰香》、《咏越史诗集》、《澹斋诗文》及《澹斋冠仪》、《沂菴别录》等。
1832	潘清简	甲副使	岁贡	进士	翰林院编修 内阁协办大学士 刑部郎中 礼部侍郎 户部员外郎 大理寺卿 机密院大臣	有文名。	正使陈文忠。 主持修纂《钦定越史通鉴纲目》。
1832	吴辉炤	乙副使	岁贡	举人	翰林院典簿 清化按察使 宣光按察使 翰林院侍读		久居翰林 其父吴桢，嘉隆年间曾以谅山镇参协身份出使清朝。
1836	范世忠	正使	岁贡	进士	翰林院编修 礼部员外郎 吏部郎中 礼部左侍郎 刑部左侍郎 户部右参知 经筵讲官 兼管翰林院	幼颖异，不避权贵。	著有《南史》、《使清文录》等。
1841	李文馥	正使	告哀	举人	翰林院编修 礼部佥事 户部右参知 兵部主事 工部右侍郎 工部右参知 礼部右参知	有文名。	著有《西行见闻录》、《闽行诗草》、《粤行诗草》、《粤行续吟》、《镜海续吟》、《周原杂咏》等。
1841	阮德活	甲副使	告哀	举人	翰林院检讨 内阁行走 翰林院承旨 翰林院侍读 侍读学士 兵部郎中 礼部右侍郎 吏部左参知		
1841	黄济美	正使	岁贡	进士	海阳按察使 海阳布政使 刑部左侍郎 兵部右参知 经筵日讲官 兼管翰林院	性刚方，晚充经幄，以文学受知。	

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

出使时间	姓名	使职	出使目的	科甲	主要任职	人物评价	备注
1841	阮伯仪		广东公务	会试乙科	永隆按察使 翰林院侍讲学士 吏部侍郎 翰林院侍讲	文学适用，政术可观。	
1848	潘　靖	正使	岁贡	举人	礼部侍郎 广南布政使 兴化巡抚 户部右参知	素有名望。	
1848	裴　樻	正使	求封	进士	翰林院编修 工部员外郎 工部郎中 工部右侍郎 行部右参知 礼部右参知 鸿胪寺卿 史馆编修 翰林院直学士 吏部左参知	秉性质素，不事外饬，尝言为学务先一诚，士流称之。	奏请校正《大越史记》，修《大南一统志》，广集《大南风雅统编》，以光文治。著有《燕台婴话》、《燕行总载》、《如清图》等。
1848	阮　攸	乙副使	求封	举人	礼部郎中 海阳按察使 翰林院侍读史馆编修 翰林院侍讲学士 鸿胪寺卿 光禄寺卿 吏部右侍郎 户部左侍郎	为人静重，勤于撰述，每公退，则兀坐竟日，左图右书，手不释卷。	著有《史要》、《寰宇纪闻》、《史局类编》、《国史记编》、《典礼略考》、《荆门府志》、《青河县志》、《凤山祠志略》、《石题梦说》、《星轺随笔》、《使程杂记》、《鹦鹉学言》、《骈俪杂文》、《集句诗草》等。
1848	陈践诚	甲副使	谢恩	进士	翰林院编修 机密院行走 吏部员外郎 兵部郎中 太仆寺卿 工部侍郎 兵部参知 经筵讲官	少颖异，有器识。	正使潘辉泳，因道光帝考虑到这一期间越南朝贡过于频繁而暂停，故陈践诚未成行。1852 年，再以潘辉泳为谢恩正使，两贡并进。 陈践诚曾奏请印刷《五经四传大全颂》给士子传习，受到嗣德帝的赞许。
1852	范芝香	正使	岁贡	举人	吏部郎中 翰林院侍读学士 史馆编修 鸿胪寺卿 礼部左侍郎 工部右参知		阮宪祖绍治五年（1845）曾任如清使部甲副使，正使张好合、乙副使王有光。著有《星轺初集》、《星轺二集》、《郿川使程诗集》、《南史私记》、《南天国语实录》等。
1852	潘辉泳	正使	谢恩	举人	兵部员外郎 翰林院侍讲学士 史馆编修 光禄寺卿 礼部右侍郎 吏部左侍郎 刑部右参知 礼部尚书	少传家学。	使清还，担任育德堂讲肄，兼国史馆总裁。著有《驷程随笔集》等。
1852	刘　亮	甲副使	谢恩	举人	顺安知府 监察御史 鸿胪寺卿 户部左侍郎 吏部左参知		

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.   http://www.cnki.net

出使时间	姓名	使职	出使目的	科甲	主要任职	人物评价	备注
1852	武文俊	乙副使	谢恩	进士	翰林院侍讲学士 史馆编修 翰林院编修 兴化按察使	平易近民，暇时进诸生讲肄，尝至数百人。	
1859	黄善长	正使	岁贡	进士	翰林院编修 翰林院侍读学士 宗学堂教习 礼部侍郎 礼部参知		因清朝局势动荡（太平天国起义），未成行。
1859	文德奎	副使	岁贡	进士	翰林院编修 广平督学 刑部员外郎 翰林院侍读 翰林院侍读学士		至广西，因道路梗阻，转回。
1868	黎　峻	正使	岁贡	进士	翰林院修撰 监察御史 光禄寺少卿 清化布政使 翰林院直学士 兵部右侍郎 刑部参知 刑部尚书	峻在外有循声，又谨敕自持，厉求内补，由是受知。	因兵乱道路受阻，携丁巳、辛酉、乙丑三贡并进。著有《如清日记》等。
1868	阮思僴	甲副使	岁贡	进士	鸿胪寺卿 光禄寺卿 吏部左侍郎		著有《燕轺笔录》、《燕轺诗文集》、《如清日记》等。
1870	阮有立	正使	谢恩	进士及第	山西按察使 工部侍郎 兼管翰林院 户部参知 兵部参知 机密院大臣	少禀庭训，以学术召问。在官公退，手不释卷，以文学受知。其作文，自成一家。	奉敕撰《南关纪功碑》，任职藏书楼，董理典例，纂集成编。著有《使程类编》、《试法则例》等。
1870	范熙亮	甲副使	谢恩	会试乙科	翰林院检讨 户部郎中 光禄寺少卿 乂安布政使宁平按察使	少有文名。	著有《溟雏集》、《范鱼堂北槎日纪》等。
1873	何文关	甲副使	岁贡	会试副榜	翰林院侍讲学士 鸿胪寺卿 兵部右侍郎 兵部参知 工部参知 刑部尚书 机密院大臣	少有文名，居心办事可观，忧爱勤励。	正使潘仕俶。 嗣德三十一年（1878），任南定试场主考。著有《燕行牙语》等。
1873	阮　修	乙副使	岁贡	举人	翰林 户部员外郎 户部郎中 鸿胪寺少卿 光禄寺少卿 北宁布政使		

注：本表资料主要来自《大南实录正编列传初集》卷 11、卷 12、卷 19、卷 20、卷 26，《大南实录列传正编第二集》卷 16、卷 18、卷 25、卷 26、卷 27、卷 29、卷 32、卷 34、卷 35、卷 38、卷 39 等。

通过上表及以上论述，我们可以看到那些经过严格选拔的越南如清使臣，都是汉文化修养极高的越南国家精英，他们多出身文学世家，身居要职，其在北使期间对中国的观察和了解，无疑是越南处理中越关系的重要信息渠道，同时也是中越邦交政策制订的重要咨询对象，诚如嗣德二十一年（1868），阮翼宗为黎峻使部送行赐诗言：“万里壮观留姓字，四方专对慎言辞。金山立

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.   http://www.cnki.net

马风清眼，淝水催船水阔思。题塔乘輶兼世艳，归来何策献丹墀。”① 他们为整个清代中越双边关系的稳定发挥了重要作用。越南史家有云："为邦之事，睦邻为大，而应酬之际，关系匪轻。故修好之义，载于春秋，交邻之道，见于贤传。"② 所谓"应酬"之举，其践行的主体者无疑正是如燕北使这一特殊群体。所以历史上不少越南官员亦充分肯定入华使臣在推动中越睦邻邦交关系中的积极作用，如阮翼宗朝的吏部侍郎潘甫、内阁承旨阮文超③即分别有言云："我大南越儒，书之望也，其使者取重中州尚矣。圣朝慎重邦典，妙选行介，开国至今，累十余皆无愧色，朔南辑睦，是维有道，而所谓使乎，其功岂可诬耶？""大南自古称文献，望国由来本使臣。帝简史才新宠锡，朝隆使命重交邻。槎通汉渚星辰近，瑞辑卢庭雨露均。早看回轺完钜典，一堂庆会万家春。"④ 二人均高度评价如清使臣对于巩固中越邦交以及提升越南在中越邦交中的地位所发挥的重要作用。

三、使部的奖惩迎送

越南使部如清，往返时间通常在一年以上，在过去水陆交通条件有限的情况下，其旅途之艰辛可想而知。所以，当潘辉泳、范芝香二使部因清朝兵乱路阻，历时三载而于1855年方回到国内时，阮翼宗对群臣感叹道："该二使部，为国忘家，久劳于外，上有倚闾之亲，下有候门之子，心之忧矣！于今三年，岂不怀归？王事靡盬。室家之情，人谁无之，他人有心，予忖度之。"⑤ 其实，此言也道出了历届使部入华期间的共同心境。为减轻使部途次（越南国内途程）劳顿之苦，免去使部成员的后顾之忧，越南王朝也在制度上为之提供了保障，颁布了一系列有关奉差北使的赏赐和迎送之例，"道路艰劳，所应推恩以示体悉"。⑥

据黎贵惇《北使通录》所载，其于后黎显宗景兴二十年（清乾隆二十四年，1759）出使清朝时，礼部即奏请照例赏赐该部各员。

兹期奉准照例，颁赐正副使各员，及行随人惠禄，正使一员，给民禄中一社，古钱一百二十贯，并米田禄五十亩。副使二员，每员给民禄次中一社，古钱一百贯，并米田禄四十五亩。行人、通事、医士九名，每名饶夫十二人，田禄十亩。随人十名，每名饶夫六人，田禄五亩。

后因正副使官以国运时艰，钱用方窘，请求从宜量减："经议，嗣后贡部陪臣，奉给民禄、田禄，与行随饶夫、田禄，每道颁钱应准许古钱一贯，外此并酌，以合事宜等因，应选颁号官照遵。"⑦ 所谓民禄、田禄、饶夫禄，是指"在黎朝时期尤其是后期，官员的俸禄是给予一定的田地和饶夫，即官员自己耕种朝廷所给予的田地，并从给予的农户中收取赋税作为俸禄。"⑧ 当然，这只是越南国家的例行赏赐之一，在此之外尚有其他名目。如：

一，奉查奉使事例，应有颁赐宴赏银子一百四十八两九钱筵（九）分筵（九）厘，古钱一百二十五贯二陌五十文，花银三笏，并使钱一百四十九贯一陌三十文，朝衣三幅，朝冠三顶，鍮带三腰，黑布二十二疋，绢二十二疋，鯎一百五十二瓶。

一，内宴万寿殿，奉颁陪臣三员共银子九两九钱九分九厘，行随二十二员名，共古钱十一贯二陌五十文。

---

① 《大南实录正编列传第二集》卷38，《诸臣列传二十八·黎峻》。
② 潘辉注撰《历朝宪章类志》卷46，《邦交志》，汉喃研究院抄本复印本，A50/1－4。
③ 按，阮文超本人曾担任阮翼宗嗣德元年（1848）如清岁贡使部乙副使。
④ 均见李文馥《周原杂咏》，附于《使清文录》，汉喃研究院抄本复印本，A.1757。
⑤ 《大南实录正编·第四纪》卷13，"翼宗嗣德八年（1855）八月"条。
⑥ 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A.852。
⑦ 黎贵惇《北使通录》卷1，越南汉喃研究院抄本，A.179。
⑧ 陈文《安南后黎朝北使使臣的人员构成与社会地位》，《中国边疆史地研究》2012年第2期。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

一，外宴丹墀右边，奉颁陪臣三员，每员银子十两，古钱十贯，行人九员名，每名银子五两，古钱五贯，随人十三名，每名银子三两，古钱三贯。

一，奉拜谢，内侍奉颁陪臣三员，每员朝衣一幅，每幅三领，外用乌缜，内用红绫、白绫。并冠一顶，鍮带一腰，用牛角绕鍮。及奉颁每员花银一笏，行随每员名，黑布一疋，并奉颁二部使钱一百四十九贯一陌三十文，鰔一百五十二埕。

一，奉颁医士药材、笔墨共银子二十五两。①

阮翼宗嗣德二十一年（清同治七年，1868），黎峻、阮思僩等如清，阮朝礼部亦片拟酌给使部各员冠服、钱银不等。现逐录如下:

一，正使例赏

正三品大朝冠服一副；东坡帽一顶（元青光，素八丝缎，饬纯金）；宝蓝花赤正线二则；圆鹤水波鳞密纱交领白领衣一袭（原例纯线，兹改给）；宝蓝满至饬锦缎绣锦鸡補子一对；宝蓝雪白纯线大蟒云水波丝纱广袖衣一袭；雪白素绉纱牙郎二则；团花袖裤各一腰；软舆一副（樑楨均涂朱漆湘金，辋紫蚁色，牙轴木架具足）；乌盖一把；钱三百贯；向上舆盖，均由河内省制给，下同。

一，加给

奉朱批，加狭袖北正纱蓝玄衣二；南白花绉纱裤一；玄色纯线花果阴阳花密纱广袖衣一领；玉蓝梅兰菊蝶花八丝缎里衣赤帛狭袖衣一领；花赤南素绉纱裤一腰；银五十两。

一，甲、乙副使例赏

从三品大朝冠服各一副；东坡帽各一顶（元青光素八丝缎，饬前后金花各一，余并用银）；宝蓝雪白正线二则；圆鹤水波鳞密纱交领衣各一袭（原例纯线，兹改给）；赤羽丝绣孔雀補子各一对；玉蓝纯线花果阴阳花密纱雪白纯线四友花密广袖衣各一袭；雪白素绉纱牙郎二则；团花袖裤每各一腰；软舆一副（樑楨并涂朱漆湘金，坐绉宝蓝色，木轴木架具足）；乌盖一把；钱二百贯。

一，加级

奉朱批，加狭袖北正纱蓝玄衣二，南白花绉纱裤各一（甲、乙同）；青莲纯线四支花密纱广袖衣各一领；玉蓝梅兰菊蝶花八丝缎里花赤帛狭袖衣各一领；花赤南素绉纱裤各一腰；银四十两。

一，行人八例赏

录事一

补服东坡帽一顶（元青光素八丝缎，饬前金花一，余并用银）；宝蓝正线爪蝶牡丹花密纱雪白正线爪蝶阴阳花密纱交领衣一袭；茶青正线三十料细花密纱裳一腰；衣裳補子各一对，均用赤羽丝绣白雁；冬服圆帽一顶（元青光素八丝缎，领白金葫芦蛟花）；宝蓝羽丝里色布狭袖长衣一领；色南线丝腰条一条；网（辋）巾一幅；靴韈一对；木笏一件（用湘饬）；常服宝蓝正线三菊花凉纱广袖衣一领；赤色纩绒里色布狭袖衣一领；紫蚁雪白南花紬裤各一腰。

书记五

补服文秀才帽一顶（元青光素八丝缎，饬银）；宝蓝正线爪蝶牡丹阴阳花密纱、雪白正线爪蝶阴阳花密纱交领各一袭；宝蓝细梅花南熟纱裳各一腰；衣裳补子均赤羽丝绣鹭鸶各一对；冬服圆帽各一顶（元青光素八丝缎，饬白金葫芦蛟花）；官录羽丝里色布狭袖长衣各一领；色南玳丝腰条各一对；（辋）巾各一幅；靴韈各一对；木笏各一件（用湘锡）；常服宝蓝正线三菊花凉纱广袖衣各一领；赤色纩绒里色布狭袖衣各一领；紫蚁雪白南花紬裤各一腰。

调护二

---

① 黎贵惇《北使通录》卷1，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

補服文秀才帽各一顶（元青光素八丝缎，饬白金蛟花垂纹）；宝蓝雪白正线三菊花凉纱交领衣各一袭；宝蓝细梅花南熟纱裳各一腰；衣裳補子均赤羽缎绣鹭鸶各一对；網巾各一幅；靴襪各一对；木笏各一件；冬服圆帽一顶（元青光素八丝缎，饬白金葫芦蛟花）；官录羽丝里色布狭袖衣各一领；色南玳丝腰条一条；常服宝蓝纩绒里色布狭袖衣各一领；紫蚁南花紬裤各一腰。

向上行人八员钱各五十贯。

一，加级

玄色正线花密纱广袖衣各一领；雪白南花紬裤各一腰；银二十两。

又奉朱批，加南密纱狭衣、南白紬裤各一（其下公派随人三同例，笔者注）。

一，公派随人三例赏

补服文秀才帽一顶（元青光素八丝缎，饬白金蛟花垂纹）；玄色正线四支花凉纱雪白帛交领衣各一袭；宝蓝细梅花南熟纱裳各一腰；冬服圆帽各一顶（元青光素八丝缎，饬白金至葫芦花）；青莲羽丝里色布狭袖长衣各一领；苏色布线腰条各一条；網巾各一幅；靴襪各一对；木笏各一件（用湘锡）；紫蚁南花紬裤各一腰；钱各四十贯。

一，加级

宝蓝南花贡纱广袖衣各一领；雪白南花紬各一腰；银十五两。

一，正副使家丁六名例赏

英巾帽各一顶（黑色南素绫）；宝蓝南密纱里色布狭袖长衣各一领；冬服圆帽各一顶（大赤羽缎，饬白锡葫芦花）；青莲羽翡里色布狭袖长衣各一领；苏色布线腰条各一条；網巾各一幅；靴襪各一对；官录羽丝里色布狭袖衣各一领；紫蚁南花紬裤各一腰。

一，加级

奉朱批，白南紬裤一腰。黑色羽缎里色布狭袖衣各一领；银各三两。

向上例赏，自正使至随派官兵等，遵奉如式。①

除物质上的例行赏赐外，使部离京后的沿途照料迎送以及随行之贡物、私物的托运显然也需越南王朝的妥当安排，如阮朝时，“凡如清使部自京起程，礼部预咨兵部转饬沿途诸省，各派率队一管，将弁兵器械按辖护送至河内省，进关日另由该省派出三四品武弁一员，率将弁兵五百、公象五匹，护送至北宁省，再由该省依数换派护送至关”。② 回程亦同样要求由北宁省调派兵、象护送至河内省城。明命五年（1824），阮圣祖又下诏“凡遣使入清，在京起程除公货诸箱函照数拨给外，其使臣并行人每员著拨给辋夫各二率，惟抬夫有别，使部大员拨给四率，甲乙副使每员拨给各三率，行人每员拨给一率。”③ 所以阮思僩说“向例如清使部应得给驿一款，正使应给辋夫二，抬夫四；副使每员应给辋夫二，抬夫三；行人每人应给辋夫二，抬夫一；公派随人每名应给辋夫二。”④ 而之前的黎裕宗保泰年间亦就使部的夫担供应及其脚力费用制定了则例，“准给贡部夫担官钱，置函，准每夫古钱五贯；陪臣、行随私担，每夫古钱三贯。又官物二十三函，九十六夫，古钱四百八十贯。付护贡等。正使二员，每员七十夫，古钱四百二十贯；副使一员，六十夫，古钱一百八十贯；内差三员，行人六名，每员二十人；随人十三名，每名二十夫，钱各有差。”所以，景兴二十年的岁贡三使（正使陈辉泌，副使黎贵惇、郑春澍）即题请参照此例预支贡部夫担官钱，显宗朝也依该例照发。

兹期岁贡并告哀等部，奉准官物贡函担夫，每夫古钱五贯，陪臣行随私担，每夫古钱二贯，各共古钱二千四百四十五贯，恭乞领取，送户番官取官钱照发。……（即）官物十一函八十四

① 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。

② （越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷128《礼部六十·邦交·护送》，第2025页。

③ （越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷128《礼部六十·邦交·护送》，第2025页。

④ 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

夫，共古钱四百二十贯，付护贡等官。正使一员七十夫，共古钱二百十贯；副使二员，每员六十夫，共古钱三百六十贯；行人九名，每名二十五夫，共古钱六百七十五贯；随人十三名，每名二十夫，共古钱七百八十贯。①

同时，朝廷还下令使部沿途所经各省地方官，要妥善护送使部出境，"兹期岁贡、告哀二部仪物，奉照事例，应有奉差护贡官兵，奉仿应差右胜奇暹武侯、后胜奇敦恭侯护送贡物，兹二奇军数实在颇少，应待贡期，仍奉传京北、谅山等处镇官，各炤（照）本辖地界量差镇兵加护，以济公务。"又传谕：

> 谅山处督镇后内水队肃城侯黎端恺、督同阮宗理等，系前癸酉年贡部，已奉准依旧例，本处受岁贡钦使贽见，供顿夫马，修作台馆、桥梁各役。兹贡期在迩，乞候命护贡陪臣及行随各员名，已择日起程等因，应照计开后，依准定内，预先转送，整备卫递夫担，依期候在谅山界首，如见京北处递至，即接领转递进行，以重公干。其贽见供顿，并修理台馆、桥梁等事，仍遵照前传奉行，若疏忽缓欠，及藉端滋事，有公法在。②

对于使部途经越南本国境内之河内、北宁、谅山等沿途各省地方官的迎接护送之举，不少"燕行录"中亦专门有描写。阮宪祖绍治元年（道光二十一年，1841），如清告哀使部李文馥有记录云：

> 是行也，关上正候命官则礼部参知阮廷兴，副候命官礼部郎中黄济美。所由诸省官，河内则权掌总督宗室弼、布政使阮国驩、按察使梁国光，北宁则宁太护督阮登楷、按察杜克舒，谅山则护抚布政陈玉瑶、按察使杜高迈；沿途府州县，则河内之寿、永二县，北宁之慈、谅二府，嘉林、东岸、仙游、武江、安勇、保禄、石陇、陆岸等县。谅山之温州、安博、文开等州县，莫不按辖接送，重国命也。③

再以范熙亮的《范鱼堂北槎日纪》为例，其部于嗣德二十三年（1870）十月自富春（今越南顺化）出发，十一月二十四日将入河内境时，"河省派提督邓超将兵五百马、象一匹护送"，十二月初六日，北宁省委布政范慎遹、副领兵阮宁等将兵五百、象一匹在本辖界首候迎护送使部，而谅山省则在使部出北宁辖境时，率驻兵二百，进往截护等。④ 又如黎峻、阮思僩部，嗣德二十一年（1868）七月二十二日辰牌至河内界时，"河内省派出领兵阮闲、水奇协管阮就带将兵象民夫护递国书及公私箱函进发。午牌渡珥河（红河），北宁领兵武文逢现带兵象直候北岸。……二十四日，北（宁）省商委臬司范慎遹带同协管黎銮，带将兵象护送。……二十六日，午牌至北和故驿，接见谅省权领兵陈德科带将龙亭伞盖弁兵械杖护接。"⑤

由于每届贡期，地方接待任务繁重，加之朝廷还有使部行装等其他摊派，如黎贵惇《北使通录》卷1即载朝廷要求"奉传谅山处督镇官香岭侯枚世准、督同官阮宗理等，系旧例贡期，其奉差替将冠服、行仪朝衣、大红缎一领、朝帽一顶、银带一具、篭帽一件、团扇一把、雨紬盖一把、鞋一对、轿七槓一座，并传本镇整卞。兹贡期在迩，应作急照例预备，及期应用，以济公务。"地方政府承受的物力、财力负担可以想见，而且使部往返时沿途还须调拨为数不少的人力民夫抬递私装。阮朝明文规定"凡如清使部，自关上回程，所有私装箱抬数干，加恩著由谅

---

① 黎贵惇《北使通录》卷1，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

② 黎贵惇《北使通录》卷1，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

③ 李文馥《使程志略草》，越南汉喃研究院藏钞本，编号A. 2150。按，以笔者在越南汉喃研究院的查阅，该段引文出自潘辉泳《如清使部潘辉泳诗》（汉喃研究院抄本复印本，A. 2529），现据复旦大学出版社2010年出版的《越南汉文燕行文献集成》第十五册姚建根对所收李文馥《使程志略草》的考证，认为二者是同书异名，《如清使部潘辉泳诗》当为后人误题或伪题潘辉泳之作，兹据此改正之。

④ 范熙亮《范鱼堂北槎日纪》，越南汉喃研究院阮椿燕抄本复印本，A. 848。按，《越南汉喃文献目录提要》以此著作者为阮椿燕，误。据《大南实录》其作者实为范熙亮，流传本为阮椿燕抄本。

⑤ 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

(山) 省、北(宁) 省各量拨附近民夫抬递至河(内) 省。……至河省来京，由该使部随便水陆，自行运递。毋得徇情滥给，致劳民力，觉出治罪不贷。”① 由此也导致了地方官员的不满甚至敷衍推诿。所以陈辉淧、黎贵惇部如清时，谅山处督镇正首号后勇奇管右校点香岭侯枚世准、督同翰林院校讨阮宗琞等便上疏言:

臣等窃照本辖旧奉准定疆界，下自先丽上至南关，每岁贡期，本处丁夫齐就界首，接领递钱。自乙巳年以后，其先丽、嘉关、绮席、和乐四社，奉取入归京北处，从此改定归例，每有递接使臣，其抬担丁夫等候在枝棱驿，迨癸酉年贡期，奉见日程犹旧，夫数更多，事属偏重，兹年贡事在迩，七州军民备以其事为鸣，恳乞递达。臣等为此，具将这单转递洞达，恭乞付下议行，参酌改正夫驿事例，俾边远小民，庶得苏息，仰付所望。②

二人奏请辨明疆界，改正谅山接待驿程，即明确谅山界首自支棱驿起，自后护送使部诸公务，其京北当驿递至支棱交与谅山接领，以望减轻谅山省府的负担。而当该使部回程时，沿途地方的护送情况又是怎样呢? 这由正、副使陈辉淧、黎贵惇、郑春澍向朝廷的汇报可见一斑，“臣等奉照事，系递年使臣回国，公货私装并奉准给担夫付京北处，沿途县官领取官钱，预先佣借，到谅山界首等候驿递。但从来京北驿夫罕有齐集，往往推诿，谅山民夫长驿，他亦寻方逃窜，以至抬担废搁，使臣坐此别待佣雇。”③ 地方官员不仅侵吞国家下拨的护递使部的专款，而且敷衍塞责，逃避应尽职责。由此也说明到后黎晚期因其国家的衰落，地方财政的窘迫，导致地方政府对使部沿途接待迎送的困境，同时也反映了在参与“敬天事大”这一越南王朝的重大政治活动中，因国家与地方的利益冲突而产生的国家确立的使部护送制度与地方执行的偏差，甚至有名无实。

使臣之责“专对四方，要须不辱君命”,④ 旨在事济功成。所以每届使部临行前，越南国王及朝臣同僚总要对陪臣三使表以殷切的期望和传达严肃的告诫。如嗣德元年(1848) 的使清贡部，北行的主要目的是如何在清朝没有戒意的情况下改变天朝对越南的册封地点，即由传统的故都河内移至阮朝京师富春城(今越南顺化)，以实现越南朝野上下激烈讨论的所谓邦交平等。为了达到这一目的，阮翼宗语重心长的对裴樻、王有光、阮攸三使说:

(此次燕行) 国体所关不细，万里将命，辞令系乎其人，尔裴樻等，皆朕素所简知，特充斯选，且须审熟事理，应对之际，揆之以礼，动之以诚，一一务中窾会，倘他别有说话，即当随宜辨析，要在其说之必行，事归于济，功归于成，方不负四方专对。公回之日，必从优赏。若许远星轺，不能了办此款，则国法綦严，公论具在，恐尔等难辨此重咎也。⑤

而同僚吏部侍郎潘甫在饯别裴樻时亦寄语云:

祖饯日，朝士送者冠盖相属。孰不曰鸣驺秉节，衔命出疆，轮蹄所至，奔走先后，诚大丈夫之事，而吾人之所荣羡者哉! 余惟夫使星之选，伊昔所重。是行，奉初元诏书，修好与国，事体弥重。吾友以达政之才，施之专对，又与王侍郎(王有光)、阮光禄(阮攸) 二君子同事，钦我邦典，睦我邻交，当有以尊国体者，是吾友昔之所学而今之所行也。⑥

由于如清贡使的言行不仅会影响到越南王朝在天朝上国中的地位，而且直接关乎越南所自认

---

① (越南阮朝) 国史馆编 《钦定大南会典事例·正编》卷 128, 《礼部六十·邦交·护送》，第 2026 页。按，据《大南实录正编·第三纪》卷 60, “宪祖绍治六年(1846) 七月”条所载: 阮宪祖绍治六年(1846) 如清使部张好合、范芝香、王有光便因在归国回京途中滥用民力抬递私装，被革职查办。

② 黎贵惇 《北使通录》卷 1，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

③ 黎贵惇 《北使通录》卷 4，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

④ 《大南实录正编·第四纪》卷 23 “翼宗嗣德十三年(1860) 十一月”条。

⑤ (越 《国朝诏旨》，汉喃研究院抄本复印本，A. 347。

⑥ 李文馥 《周原杂咏·饯礼部亚卿裴年家竹支北使序》，附于《使清文录》，汉喃研究院手抄本复印本，A. 1757。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

为的文献之邦的颜面，正如阮翼宗嗣德元年（1848）担任如清求封正使的裴樻所感慨："驰驱臣分敢言劳，事济功成皆国庆。"① 言由心生，对于肩负着两国邦交使命的越南使臣而言，燕行北上绝非寻常之行，故其"词令之善，礼仪之度"② 更显得尤关紧要。因此，道光十三年（1833）二月，越南遣派如清的贡使阮亶、阮炤等，便因他们在朝觐位次的排序问题上没能申辩而回国受到处罚，"亶以位次立于朝鲜之下，不能申辩，坐罚。炤知奸不诉，亦坐。金溪参陪，礼部坐降职"。③ 而关于越南贡使的极辩之才，我们不妨以前述黎贵惇在回程中与清朝护送钦差的一番对话为例，当时护送钦差问及黎贵惇曰："三位贡使，想系贵国选择而来。"黎贵惇回答说："奉使天朝，岂敢不重其选，但三贡使，亦以位次当行，非极选也。"钦差又问："国中想如三位者甚少。"黎贵惇对曰："国中才学名臣极多，如大贡使上尚书侍郎十数人，二贡使、三贡使之列，在翰林东阁有名望者亦众。"言语之间，不仅在外交礼仪上表达了对宗主国的尊重，更意在强调其自身的文化自信，突出越南的文教之盛。以至听到此，护送钦差亦不禁哑然失笑，并赞叹云：即便这样，如此能言善辩的你们那也是罕得之才。④ 由此亦见，越南北使能言善辩的外交技巧。

尽管为了在礼仪上表现本国对天朝事大之心的忠诚，突出朝贡使臣在其国内的显要地位，越南王朝对奉差北使的正副使各员授以较高的官衔品位。通常而言，请封使部正使用二品官，甲、乙副使用三四品官；庆贺、谢恩等使部正使用三品官，甲、乙副使用四五品官。⑤ 如嘉隆元年（1802），阮福映以郑怀德为户部尚书（正二品），担任如清正使，然"六部正卿未有尚书之名，因使命故特加焉。"⑥ 固然也有考虑到"此行道路艰劳，所应推恩以示体悉"而实授，如嗣德二十一年（1868）阮翼宗即下旨："现充正使之署清化布政使黎峻，著实授翰林院直学士；甲副使之鸿胪寺少卿办理户部阮思僩，著升授鸿胪寺卿；乙副使之兵部郎中黄并，刚甫升著改授侍读学士。"⑦ 但通常而言多为虚衔，只有待他们出色完成使命，回国后方能叙劳授职，铨除实任，升擢提拔，否则便要受到惩处。⑧ 因此当嗣德二年（1849）五月裴樻等成功回国复命时，阮翼宗慰问曰："此次使部较与常年事体有间，乃能妥济，可嘉。"并谕：

> 裴樻、王有光、阮攸等赍递国书邀清使进京行邦交礼，一接国书，他已听允，这系交邻大义，尤于国体有光。虽此以凭藉国灵，固不待辩析，而该等将命，乃能干办，事底于成，殊堪嘉奖，所应出格施恩，用彰异贶，乃各赏加一级，并厚加赏赐有差。⑨

由于裴樻等出色地完成了使命，实现了阮朝几代君臣的夙愿，达到了阮朝朝堂上下精心策划的让清朝册使由河内改至其都城富春（顺化）宣封的所谓平等邦交的目的，所以受到格外施恩。六月，又升裴樻为都察院右副都御史。嗣德二十三年（1870），黎峻、阮思僩、黄并等奉使自清荣归时，也获得进一步擢升嘉奖，"赐宴劳，并赏级有差（峻、思僩前已准升，各加一级。……行随人等除前已升外，余各准量升一秩）。"⑩ 而阮圣祖明命十一年（清道光十年，1830），如清

---

① 裴樻《燕台婴话》，汉喃研究院抄本复印本，AB284－285。

② 范熙亮《范鱼堂北槎日纪》，越南汉喃研究院阮椿燕抄本，A. 848。

③ 养浩轩鼎辑《国史遗编》上集《国朝大南纪·圣祖》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1045/1－2。

④ 黎贵惇《北使通录》卷4，越南汉喃研究院抄本，A. 179。

⑤（越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷128《礼部六十·邦交·遣使事宜》，第2020页。

⑥《大南实录正编·第一纪》卷17，"嘉隆元年（1802）五月"条。

⑦ 阮思僩《燕轺笔录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 852。按，依据越南阮朝的职官品级，翰林院直学士，正三品；鸿胪寺卿，正四品；侍读学士，正四品。参见（越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷7《吏部一·官制·阶制品级》，第136页。

⑧ 圣祖明命十三年（1832）十月甚至还规定："嗣凡使部员人，听各先领次年一期俸饷，余按期折给一半，听家人代领。其半，俟公回追给。"（《大南实录正编·第二纪》卷85，"圣祖明命十三年（1832）十月"条）若不能完成使命的，剩下的俸饷自然也就被罚没了。

⑨《大南实录正编·第四纪》卷4，"翼宗嗣德二年（1849）五月"条。

⑩《大南实录正编·第四纪》卷42，"翼宗嗣德二十三年（1870）正月"条。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

使臣邓启等则因办差不力，“有辱国体”，受到惩罚。

> （邓）启与阮兴自北使回，以三款不称旨。一条，买南郊圭（珪）不得真货；二条，自乞人参以养国母；三条，擅准公馆宴银。并坐革职。①

明命十九年（1838），“如清使部范世忠、阮德活、阮文让还抵京，以办理不善，各降二级”。② 嗣德八年（1855）十月，谢恩使部潘辉泳、岁贡使部范芝香等奉使自清朝归来，当时正值中国发生太平天国运动，道路梗阻，辗转艰辛，潘辉泳、范芝香二使部历时二年方回国复命，阮翼宗以“该二使部万里跋涉，二载艰危，特厚加赏赐”。

> 正使潘辉泳、范芝香各赏“勤劳可录”大金磬，副使刘亮、阮惟、武文俊各赏是磬中项，再赐各人御制诗各一道。又与行随人等赏赐衣服银两各有差。

并“赏授辉泳刑部右参知，芝香工部右参知，兼充史馆纂修，刘亮户部左侍郎，阮惟鸿胪寺卿，办理吏部，武文俊翰林院侍讲学士，行随以下亦各量与升补。”岁贡使部甲副使阮有绚途中卒于梧州，“归榇，亦准加厚恤”。③

四、余论

如清北行，虽路途遥远，舟车劳顿，艰辛万苦，甚至可能为之付出生命④，而且还要承担一定的政治风险，但由于长期受中华文化的熏染，越南国人特别是文人士大夫中形成了普遍的崇华心态，时人无不以入选朝贡使部为莫大荣誉，“圣朝器使贤才，分布百职，卿大夫士所视以为盛选，崇羡而乐谈者，内则阁侍、外则奉使之二者其尤也。”⑤ 就如陈文所说“由于选择优秀之士和进士出使中国，北使不仅为黎朝士人职位升迁的有效途径，且是社会身份的象征，文学词令能力的体现，社会声望借此得以提升，故黎朝士人以出使中国为荣。”⑥ 这一风气，延至阮朝，依然盛行。阮圣祖明命十八年（清道光十七年，1837），群臣在饯贺如清使部范世忠等人时，其有同榜及第者撰文云：

> 我皇上临政万万年之十八，清使之选者六矣，甲科居其三，吾年止斋（范世忠的字）范召，其一也。长亭祖饯（按，依例越南使部起行时，朝廷在出发点构亭为之饯行），同朝士大夫莫不荣之，而况同年乎。……今行矣，赋皇华而咨度，佩玉节以观光，篚币交错，人物繁花。……古来英雄豪杰，天下四大，中州最多，是行也，登风清而远眺，临孔水以溯洄，试问梅花题处，尚有朱公遗迹者，岳阳楼上，亦有范公遗记者乎！若夫公干清回，上邀帝眷，飨虎盐歌鱼藻渥湛露，诵天保树士夫之标帜，为同辈之梯梁，此众人之所共贤，而吾侪之所厚望也。⑦

---

① 养浩轩鼎辑《国史遗编》上集，《国朝大南纪·圣祖》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1045/1－2。

② 《大南实录正编·第二纪》卷190，“圣祖明命十九年（1838）三月”条。按，范世忠，本名范世历，因避乾隆讳，改名范世忠。

③ 《大南实录正编·第四纪》卷13，“翼宗嗣德八年（1855）八月”条。

④ 除上述嗣德八年岁贡甲副使阮有绚卒于北使途中外，又如明命元年（1820），如清正使吴时位在南宁府永淳县（今广西横县境内）病故；绍治元年（1841）如清使部行人、四等侍卫黄文昶卒于使清途中；嗣德二年（1849），如清使部行人、二等侍卫黎仲伯在北使途中病故，等等。参见（越南阮朝）国史馆编《钦定大南会典事例·正编》卷128，《礼部六十·邦交·给恤》，第2027页。

⑤ 李文馥《周原杂咏·饯礼部亚卿裴年家竹支北使序》，附于《使清文录》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1757。

⑥ 陈文《安南后黎朝北使使臣的人员构成与社会地位》，《中国边疆史地研究》2012年第2期。

⑦ 范世忠编辑《使清文录·本国官员饯贺》，汉喃研究院抄本复印本，A1757。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

对于仰慕华风的广大越南科举士子而言，“古来英雄豪杰，天下四大，中州最多”①，如清朝贡的中华之行，沿途风物的人文体验，两国文人的礼仪交往、诗文往来、笔墨倾谈，无疑是将“礼乐文章自一家”② 的同属中华文化圈的南北两头紧密联结在了一起，其意义并非宗藩礼仪秩序的政治象征所能涵盖，更重要的是它是以儒家学说立国的越南知识精英 “又使中华认故家”③的文化归宗之旅，是一次回归精神家园的心灵深处的触动。所以越南文人士大夫发自内心的对于荣膺入华使部之同僚的钦慕之情，也就自然流露于字里行间。而对于越南王朝而言，作为越南国家对华邦交的代言人，越南王朝一方面通过一批批精通汉文化的如清使臣的朝贡活动，妥善处理与宗主国的关系，博得外交上的优势;④ 另一方面，也借助这一特殊的朝贡载体，通过他们与清朝文人士大夫之间或议朝贡典章制度，或论往古先贤之学术，或谈诗文唱酬之心得，以其文墨才华敦邦好，壮声势，“上无负于天子，中无负于朝廷，下无负于所学”⑤，彰显越南自我宣扬的所谓 “文献名邦”、“秉礼之国”的文化自信。

References

Chen Guobao. “Yuenan shichen yu qingdai zhongyue zhongfan zhixu” (Vietnam Envoys and Sino-Vietnam Suzerain-Vassal Relation in the Qing Dynasty), *Qingshi yanjiu* (*The Qing History Journal*) 2 (2012).

Chen Wen. “Annan houli chaobeishi shichen de renyuan goucheng yu shehui iwei” (The Personnel Structure and Social Status of the Northward Envoys in the Later Li Dynasty of Annan), *Zhongguo bianjiang shidi yanjiu* (*China's Borderland History and Geography Studies*) 2 (2012).

Sun Hongnian. *Qingdai zhongue zhongfan guanxi yanjiu* (On Sino-Vietnam Suzerain-Vassal Relationship Study in the Qing Dynasty), Harbin: heilongjiang jiaoyu chubanshe, 2006.

Of Personal Obligation, of National Interests: A Study of Vietnamese Envoys to China in Qing Dynasty

CHEN Guobao (School of History Culture and Tourism, Guangxi Normal University; xiongmao1019@163.com)

After the establishment of the Qing suzerainty over Vietnam, the appointment of a Vietnamese emissary to the Qing Empire became a common practice. Considering the special role played by the incumbent in maintaining the diplomatic ties between China and Vietnam, the Vietnamese dynasty attached great importance to the selection of the envoys who paid tribute to the Qing emperors for over 200 years. The selection of each envoy had become a major event in Vietnamese political life. All candidates were subject to strict assessment of their ability and rhetorical skills. The final candidates were Vietnamese national elites who had both sophisticated diplomatic skills and good Confucian education. As the implementers of tributary obligations to the Qing dynasty, the Vietnamese envoys who carried out diplomatic activities in Beijing were directly concerned with the overall relationship between the two countries. In order to ensure the normal operation of the suzerain-vassal order between China and Vietnam, the Vietnamese dynasty established a scientific and formal selection and management process.

① 范世忠编辑 《使清文录·本国官员饯贺》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1757。
② 范世忠编辑 《使清文录》，附于李文馥 《周原杂咏》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1757。
③ 潘梅峰 《华轺吟录》卷下，汉喃研究院抄本复印本，A. 2041。
④ 参见陈国保 《越南使臣与清代中越宗藩秩序》，《清史研究》2012 年第 2 期。
⑤ 范世忠编辑 《使清文录·本国官员饯贺》，汉喃研究院抄本复印本，A. 1757。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net